

**ПОЛОЖЕННЯ
ПРО АВТОНОМНИЙ РЕЄСТР
ПРАЦІВНИКІВ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я**

**REGULATIONS
OF AUTONOMOUS REGISTER
OF HEALTH PROFESSIONAL WORKERS**

I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Автономний реєстр працівників охорони здоров'я (АРПОЗ) – це електронна база даних, яка містить відомості (інформацію) про чисельність і персональний склад працівників лікувальної, фармацевтичної, стоматологічної та інших професійних галузей охорони здоров'я, які отримали членство (реєстрацію) у Агентстві реєстрації медичних професій України, поточний професійний статус, репутацію, набутий досвід, освітню кваліфікацію та спеціальність, переддипломну, післядипломну підготовку та підвищення кваліфікації, про право на здійснення медичної практики, відсутність судимості, про приналежність до громадських організацій, спілок, об'єднань.

Агентство реєстрації медичних професій України забезпечує ведення АРПОЗ, координує діяльність, здійснює організаційне, методичне, інформаційне забезпечення щодо внесення відомостей до АРПОЗ, розробляє та веде інформаційні веб-сторінки (інтерфейс) користувачів, надає доступу, обмін та перегляд інформації та документів, надає електронні витяги з АРПОЗ згідно з цим Порядку та Статуту Агентства.

Інформація, документи та відомості вносяться до електронного кабінету користувача у АРПОЗ за результатами поданої електронної заявки, заповненої згоди та підтвердження про сплату внеску відповідальним адміністратором Агентства.

Інформація, документи та відомості, які вносяться до електронного кабінету користувача, не є предметом перевірки відповідальним адміністратором Агентства.

Особа, яка має намір набути членство (реєстрацію) в Агентстві, подаючи документи, несе персональну відповідальність за їх достовірність та автентичність.

Агентство забезпечує технічне і технологічне створення та супроводження програмного забезпечення АРПОЗ, надання членам Агентства доступу до нього, збереження даних, що містить АРПОЗ, надає за потреби роз'яснення, проводить навчання щодо наповнення та користування АРПОЗ, а також виконує інші завдання визначені

I. GENERAL PROVISIONS

The Autonomous Register of Health Professional Workers (ARHPW) - is an electronic database that contains data (information) on the number and staff of medical, pharmaceutical, dental, and other professional healthcare workers who have received membership (registration) in the Ukrainian health professional registration Agency, current professional status, reputation, acquired experience, educational qualification and specialty, pre-graduate, post-graduate and advanced training, about the right to carry out medical practice, absence of a criminal record, about membership in public organizations, unions, associations.

Ukrainian health professional registration Agency regulates and ensures the maintenance of the ARHPW, coordinates activities, provides organizational, methodical, information support for entering information into the ARHPW, develops and maintains informative webpages (interfaces) for users, provides access, exchange and review of information and documents, provides electronic records from the ARHPW in accordance with these Regulations and Charter.

Information, documents, and information are entered into the user's electronic profile at ARHPW being based on the results of the submitted electronic application, completed consent and confirmation of the payment of the fee by the responsible administrator of the Agency.

Information, documents and data entered into the user's electronic profile do not represent the subject of verification needed to be provided by the responsible administrator of the Agency.

A person who intends to acquire membership (registration) in the Agency, by submitting documents, takes personal responsibility for their reliability and authenticity.

The Agency provides the technical and technological creation and maintenance of the ARHPW software, providing Agency members with access to it, saving the ARHPW data, providing explanations as needed, conducting training on filling in and using the ARHPW, and also provides other activities defined by

Статутом та цим Порядком. АРПОЗ ведеться державною мовою та мовами міжнародного спілкування відповідно.

II. ПОРЯДОК ВНЕСЕННЯ ВІДОМОСТЕЙ ДО АРПОЗ

Відомості до АРПОЗ вносяться за дворівневим принципом.

Перший рівень внесення відомостей до АРПОЗ забезпечується особою, яка має намір набути членство (реєстрацію) в Агентстві, шляхом подання заяви та заповненої форми на сайті Агентства, а також сплати відповідних внесків.

Факт набуття членства (реєстрації) підтверджується створенням Агентством інформаційної веб-сторінки (інтерфейсу) користувача АРПОЗ, який міститься у відкритому доступі у мережі інтернет за реквізитами.

Другий рівень внесення відомостей до АРПОЗ забезпечується Агентством. За результатами розгляду поданих особою документів для набуття членства (реєстрації), відповідальний адміністратор створює інформаційну веб-сторінку (інтерфейс) користувача у АРПОЗ із заповненням інформації, відомостей та внесенням документів, поданих особою, яка має намір набути членство (реєстрацію), а саме: поточний професійний статус, репутацію, набутий досвід, освітню кваліфікацію та спеціальність, переддипломну, післядипломну підготовку та підвищення кваліфікації, про право на здійснення медичної практики, відсутність судимості, про приналежність до громадських організацій, спілок, об'єднань.

Якщо стане відомо про те, що інформація, документи та відомості, які було внесено до електронного кабінету користувача містять ознаки недостовірності чи неправдивості, то Агентство має право надіслати користувачеві сторінки запит на підтвердження або спростування такої інформації.

Агентство має право тимчасово або повністю закрити доступ до сторінки користувачам, які не надали інформацію та документи про підтвердження чи спростування інформації, яка підлягає перевірці; простроченню платежу за обслуговування сторінки тощо.

these Regulations and the Charter. ARHPW uses the state language and languages of international communication, respectively.

II. PROCEDURE FOR SUBMITTING INFORMATION TO ARHPW

Information may be submitted to ARHPW according to a double-level principle.

The First Level of entering information into ARHPW is provided by a person who intends to acquire membership (registration) in the Agency submitting an application and a completed form on the Agency's website, as well as paying the appropriate fees.

The fact of acquiring membership (registration) is confirmed by the Agency's creation of an informative webpage (interface) of the user of the ARHPW, which is publicly available on the Internet for details.

The Agency by itself provides the Second Level of entering information into the ARHPW. Based on the results of consideration of the documents submitted by the person to acquire membership (registration), the responsible administrator creates an informative webpage (interface) of the user in ARHPW with the filling of information, data and with the downloading of documents submitted by the person who intends to acquire membership (registration), namely: current professional status, reputation, acquired experience, educational qualification and specialty, pre-graduate, post-graduate and advanced training, about the right to carry out the medical practice, absence of a criminal record, membership in public organizations, unions, associations.

If it becomes clear and evident that the information, documents and data entered into the user's electronic profile contain some inauthenticity or biased and false data, the Agency has the right to send a request to confirm or deny such information to the user of the page.

The Agency has the right temporarily or completely block access to the pages (profiles) to users who have not provided information and documents confirming or denying the information that represents a subject to verification; late payment for profile maintenance, etc.

Агентство призначає відповідального адміністратора бази даних АРПОЗ, який вносить відомості до АРПОЗ на Другому рівні на підставі інформації та документів особою, яка має намір набути членство (реєстрацію) в Агентстві, володіє правом надавати медичну допомогу та/або проходить підготовку з метою набуття такого права, володіє документами, які підтверджують фаховий рівень і кваліфікацію за відповідною медичною, фармацевтичною, стоматологічною, парамедичною спеціалізацією.

Відповідальним адміністратором АРПОЗ може бути фахівець у галузі права, який володіє повною вищою юридичною освітою, має право здійснювати адвокатську діяльність на території України відповідно до Законом України «Про адвокатуру та адвокатську діяльність» та володіє свідоцтвом про право на заняття адвокатською діяльністю.

Між відповідальною особою, адміністратором бази даних АРПОЗ, та Агентством укладається договір про надання правового супроводу, конфіденційність та нерозголошення третім особам будь-яких відомостей, які стали відомі йому під час роботи з АРПОЗ.

Договором передбачається персональна відповідальність осіб за розголошення відомостей про паролі доступу до бази даних АРПОЗ та передачу їх третім особам, або неналежну організацію діяльності щодо збереження таємниці, нерозголошення відомостей, порушення правил даного Положення, у тому числі дисциплінарна.

Робоча станція (комп'ютер) відповідального адміністратора бази даних АРПОЗ повинна знаходитись в ізольованих приміщеннях, обладнаних системами контролю доступу сторонніх осіб.

Умови та порядок роботи визначаються договором та додатками до нього, якщо інше не визначено цим Положенням та Статутом Агентства.

Цим порядком визначено, що договір про надання правового супроводу, конфіденційність та нерозголошення, є видом цивільно-правового договору між Агентством, Адвокатом та фізичною особою, яка має намір набути членство (реєстрацію) в Агентстві щодо надання правового супроводу у заповненні інформації, документів та

The Agency chooses a responsible administrator of the ARHPW database, who enters information into the ARHPW at the Second Level on the basis of information and documents provided by a person who intends to acquire membership (registration) in the Agency, has the right to provide medical assistance and/or is undergoing training for the purpose of acquiring such right, has documents confirming the professional level and qualification in the relevant medical, pharmaceutical, dental, paramedical specialization.

The responsible administrator of ARHPW may be a specialist in the field of Law who has a full higher legal education, has the right to practice Law in Ukraine in accordance with the Law of Ukraine " On the Bar and Legal Practice" and holds a certificate (license) of the right to practice Law.

The responsible person, the administrator of the ARHPW database, and the Agency have to sign an Agreement on the provision of legal support, confidentiality and non-disclosure to third parties of any information that became known during the cooperation and work with ARHPW.

The Agreement defines personal responsibility of persons for disclosing information about passwords to the ARHPW database and transferring them to third parties, or for improper organization of activities to preserve secrecy, non-disclosure of information, violation of the rules of these Regulations, including disciplinary responsibility.

The workstation (computer) of the responsible administrator of the ARHPW database should be located in isolated premises equipped with access control systems for third parties.

The terms and conditions of work are determined by the Agreement and its appendices, unless otherwise is determined by these Regulations and the Agency's Charter.

It is hereby determined that the Agreement on the provision of legal assistance, confidentiality and non-disclosure is a type of civil law agreement between the Agency, a lawyer and a person who intends to acquire membership (registration) in the Agency regarding the

відомостей, у електронному кабінеті користувача бази даних АРПОЗ.

III. ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ВІДОМОСТЕЙ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В АРПОЗ

До відомостей, що містяться в АРПОЗ вносяться зміни у разі:

- припинення членства (реєстрації) в Агентстві;
- поновленні членства (реєстрації) в Агентстві;
- зміни відомостей про поточний професійний статус, репутацію, набутий досвід, освітню кваліфікацію та спеціальність, переддипломну, післядипломну підготовку та підвищення кваліфікації;
- припинення права на здійснення медичної практики;
- набрання рішенням дисциплінарного органу, роботодавця, правоохоронного органу чи суду відомостей при притягнення до відповідальності;
- приналежності до громадських організацій, спілок, об'єднань.

IV. ПОРЯДОК ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВЕДЕННЯМ АРПОЗ

Оплата реєстрації є підставою для внесення відомостей про особу до АРПОЗ. Розмір плати встановлюється Агентством та передбачає оплату вартості послуг з правового супроводу, інформаційного консультування та створенням Агентством через відповідального адміністратора інформаційної веб-сторінки (інтерфейсу) користувача АРПОЗ.

Будь-які зміни, доповнення до відомостей, які вже містяться в реєстрі, вноситимуться виключно за наявності підтвердження внесення додаткової плати або відповідного рішення власника реєстру.

Кошти, отримані за внесення відомостей та змін до АРПОЗ, використовуються виключно для відшкодування витрат, пов'язаних з веденням АРПОЗ. Тільки надлишкові кошти можуть бути використані за рішенням Агентства на інші цілі.

V. ПОРЯДОК КОРИСТУВАННЯ АРПОЗ, ЕЛЕКТРОННИЙ ВИТЯГ З АРПОЗ.

Агентство за запитами органів державної влади, зарубіжних кваліфікаційних установ та

provision of legal assistance in filling out information, documents and information, in the electronic profile of the ARHPW database user.

III. CHANGES TO INFORMATION, THAT IS STORES IN ARHPW

Changes are made to the information stored in the ARHPW in the case of:

- termination of membership (registration) in the Agency;
- renewal of membership (registration) in the Agency;
- changes in information about current professional status, reputation, acquired experience, educational qualification and specialty, pre-graduate, post-graduate and advanced training;
- termination of the right to carry out medical practice;
- collection of information by the decision of a disciplinary body, employer, law enforcement agency or court, when bringing to responsibility;
- belonging to public organizations, unions, associations.

IV. REIMBURSEMENT OF COSTS RELATED TO MANAGEMENT OF ARHPW

Payment of registration is the basis for entering information about a person to ARHPW. The amount of the fee is set by the Agency and represents the payment of the cost of legal support, information consulting and creation by the Agency through the responsible administrator of the informative webpage (interface) of the ARHPW user.

Any changes, additions to the information already contained in the register would be made only if there is confirmation of the payment of an additional fee or a corresponding decision of the owner of the register.

Funds received for introducing information and changes to the ARHPW are used exclusively for the reimbursement of expenses related to the management of the ARHPW. Only surplus funds can be used for other purposes at the discretion of the Agency.

V. PROCEDURE FOR USING ARHPW, ELECTRONIC RECORD FROM ARHPW

At the request of state authorities, foreign qualification institutions and organizations, foreign authorities, employers, educational institutions, citizens of

організацій, іноземних органів влади, роботодавців, закладів освіти, громадян України, іноземців видають електронні витяги з АРПОЗ за правилами, встановленими цим Порядком та Статутом.

Інформація, що внесена до АРПОЗ, є відкритою та доступною у режимі перегляду на офіційному веб-сайті Агентства реєстрації медичної професії України, за винятком випадків, передбачених цим Порядком та Статутом.

Електронний Витяг з АРПОЗ доступний на сторінці користувача безоплатно. АРПОЗ доступний користувачам на офіційному веб-сайті Агентства - <https://uhpra.org>

Розширений Електронний Витяг з АРПОЗ, якщо він видається безпосередньо Агентством, видається та посвідчується департаментом Агентства, відповідальним адміністратором і скріплюється печаткою Агентства, видається на платній основі.

Електронний витяг з АРПОЗ передається запитувачу особисто чи направляється листом за наявності фінансової можливості.

З метою ведення АРПОЗ, дозволяється обробка персональних даних фізичних осіб відповідно до законодавства з питань захисту персональних даних працівникам лікувальної, фармацевтичної, стоматологічної та інших професійних галузей охорони здоров'я у реєстрації професійного статусу та визнанні здобутої кваліфікації, як членів Агентства.

Відповідальними за достовірність відомостей, що надаються для внесення до АРПОЗ в порядку внесення змін є особи, які надали цю інформацію.

Форма та зміст витягу з АРПОЗ затверджується Агентством.

VI. НАБРАННЯ ЧИННОСТІ, ВНЕСЕННЯ ЗМІН ТА ДОПОВНЕНЬ ДО ПОЛОЖЕННЯ

Будь-які зміни та доповнення до цього Порядку вносяться за рішенням Агентства в порядку, передбаченому Статутом.

Цей Порядок набирає чинності з дня його ухвалення Радою працівників охорони здоров'я

Ukraine, foreigners, the Agency issues electronic records from the ARHPW according to the rules established by these Regulations and the Charter.

The information entered in ARHPW has open access and is available in viewing mode on the official website of the Ukrainian health professional registration Agency, except cases provided by these Regulations and the Charter.

The electronic record from ARHPW is available on the user's page free of charge. ARHPW is available to users on the Agency's official website - <https://uhpra.org>

Extended Electronic Record from ARHPW, if it is issued directly by the Agency, is issued and certified by the Agency's department, the responsible administrator and is sealed; is issued on a paid basis.

The electronic record from the ARHPW is given to the person or sent by letter if there is a financial possibility.

For the purpose of managing the ARHPW, Agency allows the processing of personal data of individuals in accordance with the legislation on the protection of personal data to employees of medical, pharmaceutical, dental and other professional sectors of healthcare in the registration of professional status and recognition of acquired qualifications as to members of the Agency.

The persons who provided information are responsible for the authenticity of this information sent for inclusion in the ARHPW in order to making changes. The form and content of the record from the ARHPW is approved by the Agency.

VI. ENTRY INTO FORCE, CHANGES AND AMENDMENTS TO THE REGULATIONS

Any changes and additions to these Regulations are made by the decision of the Agency in the manner provided by the Charter.

These Regulations shall enter into force from the date of its adoption by the Ukraine Council of Healthcare Workers and approval by the Order of the Head of the Agency.

України та затвердження Наказом Голови Агентства.

Встановлено, що з метою первісного формування АРПОЗ особи, які бажають підтвердити членство (реєстрацію) в Агентстві мають право в строк до 18 грудня 2023 року подати до Агентства відомості, передбачені Статутом та цим Положенням для внесення їх до АРПОЗ, про що розмістити оголошення на сайті УХПРА.

Голова Агентства своїм розпорядженням надає доступ до ведення АРПОЗ другого рівня відповідальним адміністраторам, які розпочали свою роботу.

It has been established that for the purpose of the initial formation of the ARHPW, persons who wish to confirm their membership (registration) in the Agency have the right to submit to the Agency the information in order to enter them into the ARHPW by December 18, 2023, and to post an announcement on the website UHPRA.

The Head of the Agency, by his Order, grants access to the management of the Second Level ARHPW to the responsible administrators who have started their work.